



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 6 5 5 6 3 4 8 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 165 563 480 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 25		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金					
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		合計金額 Postage Paid		円 (yen)					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		To (Addressee) Name & Address	
Cosmetic Shampoo						2				USD7.44		Lee Mi-jeong Lee Mi-jeong #305-1508, 333, Gimpo Hangang 8-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Masan-dong, Gimpo Hangang LH Salt Village 3 complex)	
												Postal Code 10067	
												Country KOREA	
												TEL 0503-6544-5497	
												FAX 0503-6544-5497	
												内容品種別 Contents type	
												☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
												☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
												☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value 744 Yen	
												No commercial value for customs purpose only.	
ご署名 Signature of the sender		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 25
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN165563480JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Lee Mi-jeong Lee Mi-jeong #305-1508, 333, Gimpo Hangang 8-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Masan-dong, Gimpo Hangang LH Salt Village 3 complex) 10067, KOREA TEL 0503-6544-5497 FAX 0503-6544-5497	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			2	USD 3. 72	USD 7. 44
総合計 (Total)			2		USD 7. 44

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 165 563 480 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 25		損害要償額			郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Lee Mi-jeong Lee Mi-jeong #305-1508, 333, Gimpo Hangang 8-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Masan-dong, Gimpo Hangang LH Salt Village 3 complex)				Postal Code 10067				
				Postal Code 135-0064 JAPAN				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 0503-6544-5497	
				2		USD7.44	FAX 0503-6544-5497	
							内容品種別 Contents type	
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 744 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です								

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064	JAPAN	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
TEL +82-70-8028-0951	FAX	Country KOREA	日付印 Date Stamp
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お送り先		Lee Mi-Jeong Lee Mi-Jeong #305-1508, 333, Gimpo Hangang 8-ro, Gimpo-si, Gyeonggi-do (Masan-dong, Gimpo Hangang LH Salt Village 3 complex)	
135-0064		JAPAN		Postal Code 10067	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品詳細		HSコード		国産国	
Cosmetic Shampoo		個数	正味重量	価格	
		2		USD7 44	
				納品要領額 (円)	
				☐ 贈物	☐ 商品見本
				☒ 除売品	☐ その他
				☐ 返送品	☐ 書類
				日本円換算額合計 (円) 744	
				No commercial value for customs purpose only.	
				郵便料金 (円) 送料金 (円)	
				税重量 合計 (円) (Postage)	
				Date Stamp	

10年保存

受付局控





* E N 1 6 5 5 6 3 4 8 0 J P *

☒ 内品目は危険物に該当しません。危険物の確認のため、明記される場合があることに留意します。